

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

MAGISTRAT

DR. JOSEPH APAP BOLOGNA B.A. LL.D.

Seduta ta' nhar l-Erbgha 14 ta' Frar 2001

Avviz. numru 1462/98

Numru 36

I.V. Portelli & Sons Limited

vs

**Greys Development Division
Limited**

Il-Qorti,

Rat l-avviz in esami li bih s-socjeta attrici talbet sabiex dik konvenuta tghid il-ghaliex ma ghandhiex tkun kundannata li thallas lill-istess socjeta' attrici s-somma ta' disa' mija u disgha u disghin lira Maltin u disgha u disghin centezmu (Lm999.99) rapprezentanti bilanc minn somma akbar mis-socjeta konvenuta dovuta versu l-prezz ta' diversi oggetti lis-socjeta konvenuta mibjugha u kkonsenjati mis-socjeta' attrici, bl-ispejjez kollha u bl-imghax legali sad-data tal-pagament effettiv kontra s-socjeta' konvenuta giet ingunta ghas-subizzjoni.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tas-socjeta' konvenuta li biha eccepiet (fol 5 tal-atti) illi l-ammont mitlub mhux dovut minnhom stante illi l-ordnijiet ghax-xoghol ikkoncernat saru minn certu Guido Critien ghan-nom ta' socjeta' kummercjali ohra u mhux ghall-konvenuti.

Salv kull eccezzjoni ulterjuri rizultanti mill-fatti.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Ikkunsidrat

Illi, prodotti mis-socjeta' attrici, xehedu s-segwenti:-

a) Mario Portelli, direttur tal-istess, li spjega (fol 12 et seq ibid) illi l-ammont pretiz fl-avviz hu bilanc ghadu dovut mis-socjeta konvenuta lil dik attrici in konnessjoni ma bejgh u konsenja ta' oggetti usati fl-irrigazzjoni kif elenkati bil-prezzijiet relattivi fil-fatturi esebiti minn a fol 18 sa 34 tal-istess atti (ara ukoll "fax" bid-data tal-12 ta' Lulju 1995 a fol 30 ibid). L-ammont bhala prezz globali kien Lm1217.94 li minnu kienu saru zewg pagamenti permezz ta' "cheques" mahrugin minn G.D.D. Ltd ammontanti ghall-Lm221.52,0 (ara l-ircevuti a fol 38 u 39 ibid mahrugin minn G.D.D. Limited u G.S.S. Limited) In rigward l-ordni u l-pagament tal-prezz, ix-xhud testwalment xehed "L-ordni originali

kienet saret minn Paul Stoner in rapprezentanza tas-socjeta G.S.S. Ltd, pero', eventwalment konna gejna informati biex nibghatu l-invoices fuq l-kumpanija ohra cjoje G.D.D. Ltd".

Illi in rigward "Guido Critien" imsemmi fl-eccezzjonijiet, ix-xhud beda biex jghid li dan kien introducieh ma' Paul Stoner gja msemmi. Inltre "Jiena gejt informat li kull darba li ssir ordni da parti taghhom, jien nibghat l-invoice fuq G.D.D. Ltd ta' Tower Road, Sliema" jew G.S.S. Ltd waqt li l-ordni kienet tittiehed minn Guido Critien.

Illi, in rigward l-oggetti in kwistjoni, ix-xhud kien jaf li diversi minnhom intuzaw u kienu jinsabu fir-residenza tal-istess Paul Stoner fil-Mellieha.

Illi, in konnessjoni maz-zewg socjetajiet imsemmija gie prodott:

b) Joseph Farrugia (fol 41 et seq ibid) li f'isem ic-Centru tas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta esebixxa il-"memorandum" and articles of association" tal-istess zewg socjetajiet. In rigward dawn jigi notat li l-isem proprju ta' G.D.D. Ltd hi "Greys Development Division Ltd" bi Paul Stoner bhala direttur waqt li s-socjeta l-ohra, bl-isem ta' G.S.S. Limited, kienet kumpanija "off shore" xolta fl-20 ta' Marzu 1996 (fol 92 tal-atti).

Ikkunsidrat

Illi, a basi tal-premess, jidher car u evidenti, b'mod specjali mid-dokument citat a fol 39 tal-atti, illi l-ordnijiet in esami kienu saru mis-socjeta' konvenuta u mhux minn Guido Critien nomine. Jigi enfazizzat li fl-istess nota tal-eccezzjonijiet ma hemmx indikat l-isem tas-"socjeta kummercjali ohra" li allegatament ghamlet l-ordnijiet in esami.

Ikkunsidrat

Illi, ghalhekk, it-talba kif proposta ghandha tigi akkolta.

Ghal dawn il-motivi il-Qorti tilqa t-talba attrici u tikkundanna lis-socjeta konvenuta sabiex thallas lil dik attrici s-somma ta' Lm999.99,0 bl-imghax legali mill-24 ta' Lulju 1998 sal-pagament effettiv bl-ispejjes.

Alan Calleja
Dep.Reg

